

AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLCAN COLOSASO'MARNESHA' COLOSENSES

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeññ
ame'ñetsa anetso Colosaso*

¹⁻² Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes o' pueyochresha' perres Parets e'ñe seyemteñoñ Cristo, sa ñeñtes yechetsa all anetso Colosaso. Na Pablón sequellquëne'ña añ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñten Cristo Jesús puellsensaren tarro'mar atet muenatenen Yompör. E'ñe nehuom'cha'teñoñes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch Parets sebensare'tam'pene' ñepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

Arrpa' all parasyoso'teñet Yompör ñocpuet

³ Yapa' allempo yema'yocham'pensapa' chocma yeparasyoso'teñ Yompör, ñeñfara Yepartseshar Jesucristo Pompör.

⁴ Tarro'mar yapa' o' ye'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Cristo Jesús. Ñaña ye'mare'tenes sapa' atarr semuereña allohuen ñeññ pueyochresha' pen Parets.

⁵ Ñeñtpa' tarro'marña sapa' atet atarr seyemteña sapa' e'ñe same'ñeñoñ Cristopa' sapa' añ atarr seyemtana ñeññ o'patatensa all pue'ntaño. Ñeñña sapa' ahuañoñ se'mñotenña

cohuen ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ alloch yequeshperra.

⁶ Ñeñtña cohuen ñoñets ñeñt çhapats sesho ñeñtña te'pa' allemeñ çhapyen, allpa'cho'ña nanac ame'ñatenana shonte' acheñenesha'. Allpa' allo'na senet orrtatyaset ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet penet atet sepna samña. Sa po'ñoçh allempo errtes e'muerre' Yompor po'ñoñ atto ñapa' atarr morrentenya, sañapa' e'ñe allempoteñ çhaponasa seyoçhro ñeñtña ñoñetspa' e'ñe po'ñoçh Yomporo po'ñoñ. Allempoteñña sapa'cho'ña allo'na sesen orrtatyestnomue' ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor.

⁷ Ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt ñanom yeçhata masheñ Epafras. Ñapa' ñeñt e'ñe parrocmayetorrena Yomporcop, atarr yemuerannena. Ñapa' çhocma atarr cohuen torrena Cristocop ñeñtña' e'ñe socop.

⁸ Ñapa' e'ñe cohuen eñotaturrey atto sapa' atarr semorrentannena e'ñe same'ñeñoñ Cristo.

Arrpa' all ma'yochampeñet colosaso'marnesha'

⁹ Ñeñto'marña allempo ye'mare'tas allempoteñ yapa' ama yequeçpueno sema'yochamñpsaya Yompor. Yapa' añ yenamuennas Yompor: Sapa' çhocmuepa'chña eñotatenes ñeñt atet muenen ña ñeñtcha' atet sepa'yes e'ñe cohuen ñocop. Ñaña çhaponasepa'ch seyoçhro ora allohuen ñeñt atarr cohuentetsa yecamquëñecop.

¹⁰ Allochñapa' o'ch e'ñe seyçherr ñeñt atet poctetsa allohuenacop ñeñtey pueyochresha' pen Yepartseshar. Allochñapa' attochña e'ñe

socshateñ. E'ñe atto es cohuen sorrattyenpa' nanaccha' cohuenot sesherbeñ. Allo'nepa'chña sesen eñotnomue' ñeñt atet penaña Parets.

¹¹ Ñaña añ yenamuenas Yompor: Po'partsoteña ñeñt cohuenñatsotetspa' e'ñepa'chña ahuamencat pa'yesas e'ñe poctacma allochñapa' amach cha sequechpatstere. E'ñechña socsheñesha' sa'huantha'huanomña allohuen ñeñt atarr echarr sentyen.

¹² Ñaña sapa' chocmuepa'ch separasyoso'ch Yompor tarro'mar ñapa' a'poctaterrnay attoch yagapapreter yanña ñeñt o'patatenana allohuen pueyochreshachno. Ñeñtñapa' ñeñt po'cohuenña pen ñeñt atarr cohuentetsa allñapa' puetaretsa.

¹³ Tarro'mar te' Yomporpa' o' cheterrey checmetot all añcha'noçhtena oneñeñ. Te'ña yapa' o' chapaterrey po'cohuenño all ayochreshattena e'ñe ña Puechemer ñeñt Jesucristo ñeñt atarr morrentena ña.

¹⁴ Ñeñtña Jesucristo ñeñtña rromats yocop ñapa' attoña e'ñe tsa'tuerrnayaña yo'chñar attoch e'ñe peretna'huerrnay yo'chñar esheccha'ña e'ñech cohuen a'queshpaterrey Yompor.

Allempo ashataretta Cristo po'rras corsocho, ñeñtña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen

¹⁵ Yompor Paretspa' ama entpahuo, tarraña Cristoña ama't entpo'pa' ñapa' e'ñe parro attecma ñerra'm Pompor Parets ñeñt ama entpahuoyaye. Ora allohuen allpon eñalletyetsa, Cristoñapa' e'ñe ñanom eñall ñeñtcha' pomnaren penahuet allohuenet.

16 Allohuen ñeñt̃ allpon ayečcataretetyestsa ña e'ñe yečcatuahuet, ama't ora allpon ñeñt̃ ento'tsa'yen ñeñt̃ ama entpahuoyaye ñaña allohuen ñeñt̃ yentyen arr patsro, e'ñe ñocma pueyečcatuar. Ñaña allohuen ñeñt̃ allpon añcha'taretetyestsa, ñaña allohuen ñeñt̃ allpon ayochreshatetyestsa, ñaña allohuen ñeñt̃ allpon añcha'nočhetyestsa erracmañen, ama't ñaña allohuen ñeñt̃ allpon huomenc entyestsa, ora allohuenet ñeñtet ayečcataretet e'ñe ñocma pueyečcatuaranet. E'ñe ñocpacma ayečcataretetyesuahuet.

17 Ora allpon ñeñt̃ esocmañen eñallpa' ñaña'apa' e'ñe ñanom eñall. Ora allpon ñeñt̃ esocmañen eñallpa' ñapa' ña orratyenahuet.

18 Cristoñapa' yeyočer* yepohueñ allohueney ñeñtey parrocmatenaya e'ñe yame'ñeñoť ña, tarro'mar ñapa' ña yocape'chatene' e'ñe cohuen allohueney ya ñeñtey e'ñe po'chets pohueney. Ñeño'mar Cristopa' pomnaren peney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñapa' e'ñe ñanom orrtatene' allochña yapa' corretsayach allohueney ñeñtey e'ñe po'chets pohueney e'ñe yeparrocmateñoť epay ña. Ñaña ñapa' ñanom tanterrtsa rromot, ñeñt̃ña'pa' ellochña nanac sherberr. Ñeñt̃pa' tarro'mar atet pa allochña'apa' ora ñeñt̃ esocmañen allpon eñall, ñetñapa' Cristochña e'ñe ñanom nanac cohuen entyenet.

19 Pompor Parets e'ñe pocte' enteñ o'ch e'ñe

* **1:18** Ñehua, po'ñočh Cristopa' arr atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt̃ yoñ yepen.

cohuen chorrâteña ora allohuen po'partsoña.

20 Ñaña'pa' e'ñe alla parrocmaten Pomprosho e'ñe parrocmata allohuen esocmañen, ama't ñeñt patso'tsa'yen, ama't ñeñt ento'tsa'yen. Allempo ashatare'tta Cristo po'rras corsocho, ñeñtña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen.

21 Ama't sa ahuatpa' atarr ella'paro'tsa'yenes Yomproshot. E'ñe se'moñe'teño't Yompor seyo'chro saña'pa' aña seye'chcatyese't ñeñt ama cohuenayaye.

22 Tarraña te'ña Yomporpa' o' e'ñe parrocmata'terres e'ñe ñesho. Ñehua, allempo amueroch'tatare'tta Cristo e'ñe ña po'chtso atto rroma, ñeñt'pa' attochña e'ñe parrocmata'terres saña. O' e'ñe parrocmata'terres attoña sapa'cho'ña o' sa'cohuentatare'tterra Partsocop, ñaña attoch amach sa'tanmare'tterro, amach eñalle attoch sotteñe'chare'tterra. Te'pa' atet'ca'ye enterresña Yompor.

23 Ñerra'm po'ño'ch chocmach same'ñera Cristo, ñerra'm e'ñech huomenc seperr seyo'cher attochña sapa' amach sepurrerro. Cohuen ñoñets ñeñt o' se'mhua alloch yequeshperra ñerra'm amach cha sa'ypo'ña'mpere ñeñt o' seyemterra Yomporña'pa' enterrescha' o' e'ñe sa'cohuentatare'tterra. Añ cohuen ñoñets ñeñt o' se'mare'tua sa, te'ña'pa' aserrpare'tatare'tterrach ñaña allohuen ñeñt corra'yetsa aña patsro. Ñeñto'marña na ñeñten Pablon nach sherberrets te'ña'pa' nach serrpare'taterrahuet.

Atto Pablo a'potan ñeñt ahuatoteñ ama eñot'pahuo

24 Te'ña na e'ñe nemueroçhteñoñ socoppa' atarr nocshena. E'ñe nemueroçhteñoñ nechtsopa' ñeñtpa' attoña netsotatennas allpon ñeñt palltetsa attoch nemueroçhtaprecha Cristo allohuenacop ñeñt ame'ñenaya ña ñeñt e'ñe po'chets pen Cristo ñeñt e'ñe a'parrocmataten.

25 Ñeñto'marña te'pa' nach sherberre' allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristo. Atet llesensenen Parets e'ñe socop, attochña napa' o'ch e'ñe na'potuerrñañ ora Yompor po'ñoñ.

26 Añcha' na'poterr ñeñt ama't ahuatapa' ama eseshaye' eñotaye'te e'ñe yatañneshapoteñ tarro'mar allempopa' ama çhena' allempoch eñotatterranet Yompor. Tarraña te'ñapa' e'ñe eñotatterrey Yompor allohueney ya ñeñtey pueyochresha' pen Parets.

27 Te'ña Yomporpa' atarr mueneñ o'ch eñotatterrey ñeñt atarr coçhneshare' ñeñt po'cohuenña e'ñe ahuatoteña' ama eseshaye' eñotaye'te. Te'ña ñeñt po'cohuenña' o' e'ñe orrtataretterra añecop ama't ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñtña ama eñotete'te ahuatpa', ñeñtña' añepa't Cristo ñeñt chorrenaya yeyoçher. Attoña e'ñe yeyemteñoñ ña yañapa' o'ch yecohuentapretera.

28 Ñeñto'marña Cristopa' çhocmach ya'poteñ. E'ñechña cohuen yoctape'chatyeñ allohuen ama't erra'tsena acheñer. Ñaña e'ñech cohuen yeychatyeñña allohuen ama't erra'tsena acheñer attochña ñetpa'cho'ña e'ñech eñotyeneñt ñeñt atet pena Cristo. Attoña e'ñe pueyemteñoñet Cristopa' o'ch ame'ñeñet e'ñe poctacma.

29 Ñeñto'marña napa' nanac netorrena ñocop. E'ñe po'huamenco ñeñt' atarr ahuamencat nepene' attoña napa' chocma atarr netorra'yena ñocop.

2

1 Napa' nemneñ o'ch seño ch atto napa' e'ñe nelquëñoñes sa atarr nanac netorrena socop. E'ñe attecma netorrena ñaña laodiceo'marneshacop, ama't ñaña allohuenacop ñeñt' ama puentarno.

2 Allochñapa' attochña e'ñe socsherra seyoçrohuen atto e'ñe semorrentanna'teñoñpa' o'ch e'ñe separrocmaterr. Attochña çhaponasa seyoçhro attoch atarr es seño tyerr. O'ch seño terr ñeñt' ama eño tete'te ahua to teñ, ñeñtpa' ñapñaña Yompor eño tene'. Ñeñtpa' e'ñepa'tca'ye Cristesho'tsenña

3 allohuen pa'namen eño teñets ñeñt' nanac coçhneshare' yentyen. Ñeñtpa' e'ñe yeyemteñoña Cristo esheccha' yeño terrña ñeñt' ama't ahua tapa' ama eño tpahuo.

4 Ñeñto'marña napa' atet notenes allochñapa' sapa' amach esesha' seshquërraye ama'tcha' cotape'chatyesaset ñeñt' atarr cohuen ñoñets sentyerreñ.

5 Ama'tcha' ama allo'tsenno e'ñe na tarraña ney-erpueñoñes neyoçhropa' e'ñe parro'tsa'yenacmay. Sapa' e'ñech noçsheñsha' nentyenes atto e'ñe cohuenare' es sorrtatyen. Ñaña nentenes atto e'ñe same'ñoñt' Cristo o' e'ñe huomenc sepa'yen seyoçher ñocop.

⁶ Atto o' sagapuer Yepartseshar Cristo Jesús, te'ña sapa' allo'nepa'ch sesen e'ñe parrocmats epas.

⁷ Attochña sapa' e'ñech huomenc serrmuerrñañ po'ñoñ atet ñerra'mrrate' tsachrech atarr huomenc rromuenan pats, e'ñe separrocmateñoť epaspa' allo'nepa'chña atonetnomaña ñeñť atto same'ñena. E'ñe same'ñeñoťpa' huomenquëpa'chña sepa'yesnom seyocher. Atterepa'chña allo'na sesen ñeñť atet yechatyenes. Ñaña chocmupa'chña separasyoso'chña Yompor.

E'ñe yame'ñeñoť Cristopa' o'ch yesuanomña atet muenatyese't yechets

⁸ Señota'tach allochña sapa' amach esesha' seshquërraye. Ñato'rraña po'poñ cotapñatsoťpa' chate' shequërrset. Ñeñť cotapñatserpa' e'ñe orrena tarro'mar ñeñťpa' atta shequënsset. Ñeñťpa' arromñaťa a'mtene'ña poctapña ñeñť atto shecare'tyenet. Ñeñťpa' patso'marnesha, ñeñťñaapa' ama poctenanoña Cristo poctapña.

⁹ Tarro'mar Cristo atto acheñetos ñepa'tña chorrenayaña allohuen Yompor po'partsoña.

¹⁰ Sapa' e'ñe separrocmateñoť Cristo sa'naña chorrappretenayaña Parets. Ñeñť allohuen allpon ancha'taretetyestsas, Cristoñapa' e'ñe ñapťa atarr sherben. Ñaña allohuen ñeñť allsensaretetyestsas, ñañaapa' e'ñe ñapťa atarr sherben.

¹¹ Sapa' e'ñe separrocmateñoť Cristo te'pa' sesuanom atet muenatyese't sa sechets. Ñeñťpa' ama añoťeye' hueno o'ch setsorratannena e'ñe sañeña sechets ñeñť atet yeçhena judionesha'.

Ñeñt̃pa' Cristeshot̃ña huena e'ñe seyemteñoñ ña. Ñeñto'marña e'ñe separrocmateñoñ Cristopa' te'ña sapa' o' seyomporena'tarterra e'ñe po'ñoçh.

¹² Tarro'mar allempo sapataretta Yomporecop sapa' añ setma'ntena ñerra'mrrate' çho sepampa-preteña Cristo. Elloña e'ñe sa same'ñeñoñpa' attoña o' setantapreteraña Cristo. Tarro'mar sapa' añ same'ñate' atto Yomporpa' orrtatan po'partsoteña allo tantaterran Puechemer allempo rroma.

¹³ Ahuat sapa' so'chñarot̃ña ama es soçtape'çhperra' seyoçhro ama't e'ñe mamesha ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop. E'ñe atet sepe't ñerra'm po'poñ acheñ ñeñt̃ ama Yomporena'tareyaye. Ñeñto'marña sapa' çha sottet̃ ñerra'mrrate' secamquẽñpa' çha rromuen. Tarraña te'ña Yomporpa' o' apuerres attoch sapa'çho'ña corretsasach e'ñe atet pena Cristo, tarro'mar ñapa' o' peretna'huerrnas allohuen so'chñar.

¹⁴ Tarro'mar ñapa' o' e'ñe e'shohuerrnay ñoñets ñeñt̃ o' quellca'huetañ alloch yotteñe'charetterrañ ya, atet oten ñoñets ñeñt̃ atet anaret̃ ahuatoteñ. Ñeñt̃ ñoñets Paretsñapa' alla a'huañatamperrey atet ñerra'mrrate' ñeñt̃ apatarettetsa corsocho.

¹⁵ Ñeñt̃ña am̃cha'noçhetyetsa aña patsro ama't ñaama ñeñt̃ huomenc entyetsapa' Cristoñapa' e'ñe puerratam̃pesuerranet allo am̃cha'noçhetyenet. Atto rroma corsocho allot̃ña e'ñe a'mtsoññetuerranet. Allempoñapa' orrtatanet allohuenet acheñeneshesho attoch ñetpa' eñoçhet ñeñt̃pa' o' aprrataretterra po'huamenc.

¹⁶ Nato't same'ñeña'ña ama't erra'tsena acheñer

ñeñtcha' sote' sa amo' pocteyaye ñeñt atto es serra'yen ama't ñaña atto es sorryen. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' amo' setsotenoña añ yetñatser ñeñt allpon ana'yesaret judioneshacop, ama't allempoch çherrerr pate'tets char, ama't ñaña allempoch e'ñe errte' orrterrtsa puenña'tets arrorr. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' año' setsotenoña ñeñt yetñatser ñeñt anaret allempocma yamesen.

17 Ñeñtpa' pa'choyeshe'maca'ye peñña ñeñt huapatsa. Ñeñt huapatsapa' po'ñoçhpa' ñeñtca'yeña Cristo ñeñt atarr sherbets.

18 Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' soterre' sapa' año'ch saguërroña attoch coshaterres Yompor tarro'mar sapa' año' atteye' sepeno ñeñt atet penet ñet. Ñeñt acheñer atet, ñetpa' aña co'tape'chyenet o'ch mueroçhtatenet e'ñe ñañeñeta, tarraña ñetpa' pommo'cheño'a atet penet ñeñt po'ñoçhpa' ama es sherbeno Yomporecop. Ñeñto'marca'yeña ñetpa' añaca'ye ma'yochyenet Yompor po'mllaño'teñer. Ñaña ñetpa' aña nanac yemtenet ñeñt entpesa'tyenetañ. Poçta'pño'tet ñeñt e'ñe ñeta po'chtso'tet huena, ñetpa' ñeñta atarr ommo'chenet, ñeñto'marña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet.

19 Ñetpa' ama parrocmateñeto Cristo ñeñto'marña ama pueyoçhreye' peñetoña Cristo. Ñehua, yapa' yoten yeyoçher* ñeñña atarr sherbets tarro'mar ñeñt atarrtatene'ña ora

* 2:19 O'ch secue' nota 1.18.

yechets. Ateť pena yelloquẽm ñaña yechtsorech ñeñña orreneña yechets ñeñto'marña eñe parrocmatateñ attoña ora yechetspa' atarrtena. Ateť penaña Cristo ateť ñerra'm po'ñoçh ñeñt yeyoçher yepen. Allohueney ñeñtey ameña'yenaya Cristo eñe parrocmatateney, allochña yapa' allo'nach yesen orrtatyesnomue' ñeñt atarr sherbets Yomporecop tarro'mar yapa' ateť muenateney Yompor.

²⁰ Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñto'marña añ coťapñatser arr patsro ñeñt arromñañenesha poctapña, ñeñtpa' amaca'ye socpayaye. Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñtpa' añecop attoch sequechpuerrñañ arromñañenesha' poctapña. Teñapa' eso'mare'tchaña alla sameñerrerrña patso'mar coťapñats. Ñato'tña sameñenaña ñerra'm esempo otenset:

²¹ “Amach es sa'pllatsetyesatsto, amach es serratse'tyesatsto, amach es sehta'yesatsto.” Tarraña ñeñtpa' eñech orrena ateť otenset,

²² tarro'mar ñeñt allohuen ñeñt añe patsro'tsen ñeñtpa' eñeca'ye e'nuapo'. Ñerra'm ye'nuepa' o'ch eñe huañ. Ñeñto'marña ñeñtcha' ateť sotyese' ñeñtpa' arromñañaca'ye poctapña yeçhatenset.

²³ Ñetpa' po'ñoçhpa' orrtenetañ ateť ñerra'm esocmañen eñotuenetañ ñeñt cohuentetsañ tarro'mar poema'yochreñoťetpa' muechatse'tyenet, ñaña ñetpa' eñe ñañeñeta mueroçtatetset po'çhets, tarraña eñe pommo'cheñoťeta ateť penet. Tarraña ñeñt ateť penet ñeñtpa' amaña añeyeña ateť peneto alloch huenaterret ñeñt ateť muenatse'tatyenanet

po'chets pa'namen sosya'tsañečno.

3

Añach soctape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen

¹ Atto po'ñočh o' setantapretera Cristo, te'ñapa' añach soctape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen. Ñapa' allña atarr partsoten e'ñe Parets po'cohuenroť.

² Ento'marecopcha'ña sema'yočhra. Sapa' amachña añña sema'yočhratsto ñeñt patso'marecpa

³ tarro'mar sapa' o'huañcha' socshenaña ñeñt patso'marecpa. Te'ña sapa' e'ñe attes ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt rromuets o'huañcha' allo'na cosha'nenana ñeñt patso'marecpa. (Ñeñto'marña yapa' yoten o' yerromapretera Cristo.) Te'ñapa' ñeñtña yocshatene' ñeñt ora allpon atarr cohuen enten Cristo. Te'pa' atto yocrrerra ello e'ñe yeparrocmateñoť Cristo ñeñt parrocmatene' Pompor Parets, ya'naña o' yeparrocmaterr epay Parets ama't ñeñt'pa' ama entpahuoyaye.

⁴ Ñeñto'marña ñerra'm esempoch orrterra Cristo ñeñt allo e'ñe yocrrena, allempoña sapa'čo'ña sorrterrach samña epas Cristo. Attochña sapa' o'ch secohuentapretera samña.

O'ch yesuanom ñeñt mellashañ cotapñats ñeñt ama pocteye' enteno Yompor

⁵ Ñeñto'marña socoppa' añ poctetsa: Ama't erra'tsena sechets ñeñt soctape'chatene' patso'marpa' čhosaña a'mchechatterre', ñeñt

atto sechta'yēñ ñeñt̃ ama setaporeyaye, ñaña pa'namen sosya'tsañechno ñeñt̃ atet̃ muenatse'tatyeney yechets, ñaña allpon yemnatse'tyen ñeñtpa' ama cohuenaye' entapretenye Yompor, ñaña atto es atarr yeye'chapretanna'tyena, ñeñtpa' ñeññaña yeyomporer yepen.

⁶ Ñeñto'marcha'ña Yomporpa' entaterranetcha' po'yorochenña ama't allohuen ñeñt̃ atpare'tene'.

⁷ Sapa'cho'ña ahuatpa' e'ñe attecma soctape'chyses̃t̃ allempo sapa' sosya'tsañecpa socre't̃.

⁸ Tarraña te'ña ñeñtpa' chosaña a'ypo'ñañperre', ama't ora allohuen e'moñe'tanna'teñets, atsrre'mueñets, o'patarñats, achm̃are'tanna'teñets, ama't allohuen eñosatse'teñtsochno ñeñt̃ atarr sosya'tsañechno.

⁹ Ñaña amach seshcare'tanna'tatsto tarro'mar te'pa' o' sesuanem̃ ñeñt̃ mellashañ ñeñt̃ atet̃ soctape'chatyesaye't̃ seyoçhro. Ñeñt̃ atet̃ sepa'yese't̃ ahuat̃ ñeñt̃ ama pocteye' enteno Yompor ñeñtpa'cho'ña o' sesuanem̃.

¹⁰ Sapa' añcha'ña sechorrerraya ñeñt̃ etserra ñeñt̃cha'ña soctape'chaterre' ello etserra allochña setserrataterrña soctapña. Attoña e'ñe setserrateñoŋpa' o'ch soctape'cherr e'ñe cohuen ñeñt̃ atet̃ cotape'chen Yompor ñeñt̃ seyeçhcate'. Attochña sapa' allo'nach sesen eñotnene' ñeñt̃ atet̃ cotape'chen ña.

¹¹ Atto yeterrataterr yoctapña Cristocop, yaña allohueneypa' e'ñechca'ye attecma puechemer pohueneyña Yompor. Ñeñto'marña yocoppa'

ama eñalleña attoch yotaretta yapa' po'poño' acheñrey, yapa' ellopa'tetstatareyo' año' judioneshayayye, año' atsorrareteyayye, ñaña po'poño' acheñrey ñeñt' ahuapña po'poñ anetsot ñaña ñeñteyo' yapa' año' es yeñoteno ñaña ñeñt' acheñrey ñeñteyo' ataruasatarey e'ñe atta ñaña ñeñt' acheñrey e'ñe cohueno'tseney, tarro'mar Cristopa' ñeñt'ca'yeña e'ñe allohuenacpay, ñapa'ña e'ñe yehorra'huenaya allohueney pa'namen acheñrey ñeñt' parrocmatenaya.

12 Yomporña puemorrenteñotes sapa' o' acrerres ñeñtescha' a'cohuentataretterrtsa Partsocop. Atto acrerrespa' e'ñepa'chña seyçhen attoch e'ñe cohuen semuerannena, e'ñepa'chña cohuen es sorratyen po'potantañecop. Sapa' e'ñepa'chña pocte' señch ñerra'm po'psheñeñ o'ch entenes sapa' ama esoshe'mayayso. Ñaña sapa' amachña aña se'natsto ñeñt' e'ñe socpa ñeñt' atet soctape'chen sa tarro'mar sapa' ñeñtes alleshoncatets. Ñeñto'marña sapa' e'ñepa'chña sa'huinta'huanomña ñeñt' atarr echarrare' sentyen.

13 Ñaña e'ñepa'chña cohuen es sa'huintannena ñerra'm esepoch señch po'psheñeñ ñeñt' ama pocteye' orrtateno socop, sapa' e'ñechña cohuen sepretnannena. Atto Yepartseshar Cristopa' o' peretna'huerres sa, sapa'cho'ña chocmachña sepretnannena samña.

14 Ñeñt' atarr nanac sherbets o'ch seyçherr attoch semorrentannena e'ñe cohuen. Tarro'mar ñerra'm po'ñoçh yemorrentannenapa' amate' errotenot ya'ypo'ñerroña po'poñeçhno ñeñt'

cohuenteyetsa ñeñt̃ atet̃ yep̃a'yen. Attochña allo'nachña yesen etsotnomue'ña parrocmateñets.

15 Atto Yompor o' e'ñe coshaterres seyoçhro, ñeñt̃cha'ña soctape'chaterre'ña e'ñe cohuen, tarro'mar ñeñtecopña o' çhore'terreyña Yompor attoch e'ñe yeparrocmatuerr allohueney ñeñt̃ey ame'ñenaya. Ñaña o'ch notas: Sapa' çhocmuepa'chña separasyoso'teñ Yompor.

16 Cristo po'ñoñpa' çhocmuepa'chña e'ñe cohuen soctape'cheñ sa seyoçhro, attochña e'ñe ora señoñehuenpa' çhocmuepa'ch seyçhatannena attoch e'ñe cohuen socshatannena. Ñaña separasyoso'teñoñpa' semorrechepa'ch allohuen morreñtsoçhno ñeñt̃ Partsocop attoch sa'ye'choçhtatoñ atto sachoteñ. Socsheñeshohuenña seyoçhropa' separasyoso'chepa'ch Yompor.

17 Ama't esa ñeñt̃ atet̃ es sepa'yen ama't esa ñeñt̃ atet̃ señosyen, e'ñechña seyemteñoñ Yepartseshar Jesús attochña sapa' es sepa'yes. Ñeñto'marña sapa' çhocmuepa'ch separasyoso'teñ Yompor Parets e'ñe Yepartseshar Jesucristo pa'so'chño.

Atetcha' yocrra añecop ñeñt̃ parro yepa-clo'tsa'yen

18 Te'pa' o'ch notas saña ñeñtes arrollaret̃es: Ñeñt̃ serrollar sepenpa' e'ñech cohuen same'ñeña tarro'mar atet̃ poctetsa yocop allohuenacpay ñeñt̃ey ame'ñenaya Yepartseshar Jesucristo.

19 Ñaña sa ñeñtes ataporetespa' o'ch notas saña: E'ñech cohuen semuerya setapor, amachña çha muene' erroñuanen sepeñeña setapor.

20 Ñaña sa cheshaneshacha' o'ch notas samña: Chocmach same'ñya sompor ñaña sachor amachña cha satpare'tatsto. Ñerra'm atetcha' seřapa' e'ñech cohuen coshensa ama't Yompor Parets.

21 Ñaña o'ch notas samña ñeñtes achemereshatneshas: Amachña cha sa'tsrre'mare'tatatscheña sechemerasha', te't cha nanac sellcatyenanet. E'ñe puellquëñotetpa' chach atarr quellañtsotyaset, amach e'ñe cohuenaye' ame'ñenseto.

22 Ñaña sapa' o'ch notas samña ñeñtes ataruasataretes e'ñe atta: Chocmachña e'ñe cohuen same'ñyaña ñeñt samo'mte' sepen aña patsro. Amachña puecuamñeñoťesaña sema'yoreñ setaruasatsto, ñeñtpa' añecpaña atet sepena attoch e'ñe cohuen entenes samo'mte'. E'ñechña sema'yorñecma seyočhrocmañen e'ñech cohuen setaruasen. E'ñechña semcha'na'teñoť Yompor setaruasen e'ñe cohuen.

23 Ama't erra'tsena ñeñt setaruas seřa'yen e'ñechña seyočhrocmañen e'ñe cohuen setaruasen. Tarro'mar ama't acheñecpa setaruasenpa' e'ñechña atet sepena ñerra'mrrate' Yamo'mtayecop Jesucristocop setaruasen.

24 Sapa' e'ñe señoťeñ ñapa' añ o'patatensa ñeñtcha' atarr socshaterre' tarro'mar sapa' po'ñoč añ sesherben Cristo ñeñt e'ñe po'ñoč Yamo'mte'yepen.

25 Tarraña allohuen ñeñt atet řa'yene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñetñapa' atsa'tataretterretcha' ñeñt allpon řa'yesaye't ñeñt ama pocteyaye. Ñeñto'marña ama't

puesheñarrořeta ñocpuetpa' amach eñalleña attoch pocte' enterranet Yompor.

4

¹ Ñaña sapa' o'ch notas samña ñeñtes pamo'mte' pen ñeñ setaruasaten. Sapa' atetcha' sepe'ña sa'taruasañer ñeñ e'ñe pocte' entenet ñet. Ñaña sapa' señochepa'ch sapa'cho'ña sechenca'yeña Samo'mte' ñeñ pue'ntaño'tsen.

² Ñaña te' allohuenespa' o'ch notas samña: Chocmuepa'chña sema'yochrenaña ma'yochatsa, amach seçllañoña sema'yocheñoña Yompor. E'ñechña separasyoso'teñesha' sema'yocheña.

³ Ñaña o'ch sema'yocheña Yompor yocop, o'ch senamonay attoch eñalleta allcha' yeserrpare'toñ po'ñoñ, allcha' e'ñe ya'potua ñeñ ahuatoteñ ñeñ ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' eñotenaye ñeñ atet penaña Cristo. Ñeñto'marña na te'pa' ayottamñsareten cárcelo.

⁴ Ñaña añcha' senamon Yompor allochña napa' o'ch e'ñe neñotaterranet e'ñe eñotochen ñeñ atet poctetsa nocop o'ch e'ñe na'potuer allohuen.

⁵ Ñaña añecop ñeñ ama ame'ñetso sapa' señojepa'chña ñeñ cohuentetsa ñeñcha' atet sepanet. Ama't taya sapa' arosña atfa es puechatstatsa.

⁶ E'ñe semuereñořpa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen se'ñorana'tyenanet, allochña ñetpa' e'ñech cohuen entonaset ñeñ atet señen. Allochña sapa' señochecha' eñorana'tyesahuet attoch e'ñe cohuen sanapyesanet e'ñe puesheña'ttsocmuet.

Arrpa' all so'terranet po'cartot

7 Ñaña te'pa' o'ch notas, masheñ Tíquico ñach señotatenaya' allohuen ñeñt atet nepena na arr. Ñapa' atarr yemuerannena, ñapa' chocma e'ñe cohuen yenpuenen atto yetorrena Yepartsesharecop.

8 Ñeñto'marña napa' ñeñtecopña nemñeñña se-sho ñach señotatenaya' ñeñt atet yepena ya arr. Ñaña ñach socshatose' e'ñe seyoçhrohuen.

9 O'ch nemñe epuet masheñ Onésimo. Ñapa'cho'ña chocma atarr cohuen yenpuenen, nanac yemuerannena. Ñapa' e'ñe parro'marneshas. Ñetcha'ña señotatose'ña allohuen ñeñt atet yepena ya arr.

10 Ñaña masheñ Aristarcopa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñapa'cho'ña e'ñe parrocmá ayottam'psaretey. Allostpa' o'ch huom'cha'tas ñaña masheñ Marcos ñeñtara añ paterr necartot. Ñapa' Bernabé puepa'ñer. Napa' o' notuas atetcha' sepe' masheñ Marcos. Ñerra'm esempoch çhap seshopa' e'ñech cohuen sagaþ.

11 Ñaña masheñ Jesús ñeñtara sochetsa Justo, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñetpa' ñeñtet ñapueñ judioneshet ñeñt ame'ñetsa, ñetña netorrapretenet Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñetña atarr nocshatene'.

12 Ñaña masheñ Epafrañs ñeñt parro'marneshas, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña. Ñapa'cho'ña nanac torrena Cristocop. E'ñe puema'yocheñoç huomencpa' atarr torrena socop. Puema'yocheñoçpa' chocma enamatennas

Yomporeshot attoch e'ñe huomenc sepa'nom seyocher Yomporecop. Ñaña añ enamuennas attoch e'ñech poctacma chaponasa seyocho ora allohuen ñeñt atet muenen Yompor.

13 Ñocoppa' o' e'ñe neñotatuas ñeñt atet nanac torrena socop ñaña añecop ñeñt Laodiceo'tsa'yen, ñaña ñeñt Hierápoliso'tsa'yen.

14 Ñaña masheñ Lucas ñeñt apartañtetsa, nanac yemuerannena, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huomcha'tas añ necartot. Masheñ Demaspa'cho'ña mueneñ o'ch huomcha'tas ñaña.

15 Te'ña sapa' o'ch sehuomcha'ch saña nocop masheñshachno ñaña nochaneshachno ñeñt Laodiceo'tsa'yen. O'ch sehuomcha'ch ñaña Ninfas, sehuomcha'ch ñaña allohuen ñeñt chocma apchetsa ña pa'paclo e'ñe pame'ñeñotet Cristo.

16 EsemPOCH lleya'huet añ carta sesho allotpa' o'ch selleyach ñaña laodiceo'marnesha' ñeñt pame'ñeñotet Cristopa' chocma apchenet ñamet. Ñaña po'poñ necarta ñeñt nemñen Laodiceo sapa'cho'ña selleye'ch ñerra'm esemPOCH huapateret Laodiceot o'ch cherr sesho.

17 Ñaña o'ch soch masheñ Arquipo ñeñt atet noten na, po'ñoçhpa' etsotanepa'ña ñeñt atet yecheña Yepartseshar ñeñtcha' po'taruas pa' ñocop.

18 Na ñeñten Pablon arrpa' nequellquëñoñ e'ñe na nototpa' o'ch nehuomcha'tnerres. Te'pa' o'ch seyerpa'na napa' ayottam̄psareten. Te'pa' ñeñtach notas, Yomporepa'chña sa'nataya. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

Pablo

**Yompør Po'ñoñ ñeññ attõ Yepartseshar
Jesuscristo e'ñe etserra a'pocatterrnay
Yomporesho
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f